

CARTELETA ARANDINA

GACETA COMARCAL DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA

www.carteleraarandina.com
info@carteleraarandina.com

N.º 930 - 10 DE AGOSTO DE 2019

Edita: Cartelera Arandina. C/ Isilla, 3, 1.ª planta. 09400, Aranda de Duero
Tel. 947 649 853 | Email: carteleraarandina@gmail.com

El contenido de la publicación no refleja necesariamente la opinión del editor.



FOTOS PARA EL RECUERDO. Recordando el Festival de la Canción del Duero.
Año: 1960. (Comentario en la sección Notas Arandinas).

UNA NOTICIA QUE NO ES NOTICIA

El empresario Victoriano del Río **incumple el contrato** que tiene suscrito para la explotación de la plaza de toros y el Ayuntamiento de Aranda de Duero **se lo tolera**.

Decimos que esta noticia no es noticia porque, desde hace ya muchos años, las tropelías relacionadas con *el caso del coso* se han convertido en el pan nuestro de cada verano. En esta ocasión, el empresario ha decidido, por razones desconocidas o sencillamente porque le ha dado la gana, **quebrantar el calendario de eventos** al que le obliga el pliego.

Te preguntarás, caro lector, cuál ha sido la reacción del **Ayuntamiento** ante esta nueva arbitrariedad que atenta contra los intereses de los arandinos. La respuesta nos la da la **Plataforma Ciudadana por la Plaza de Toros de Aranda** en un comunicado de reciente aparición pública: "el equipo de gobierno, lejos de exigirle el cumplimiento del contrato, a través de los concejales don Francisco Martín Hontoria y don Emilio Berzosa Peña, como brazos ejecutores, han pedido a Victoriano del Río **que elija entre varias opciones**". Y ello lo han hecho a pesar de conocer que algunas de esas opciones **incumplían de lleno** el contrato suscrito.

Desde la Plataforma Ciudadana subrayan que la "actitud colaborativa" del equipo de gobierno con el empresario de la plaza permite "avaluar y blanquear" los incumplimientos de Victoriano del Río, quien, año tras año, de un modo o de otro, no acata las condiciones **a que le obliga el contrato** que tiene firmado con nuestro municipio.

Por si todo esto fuera poco, el Ayuntamiento ha sido condenado en fechas recientes a pagar al empresario **14.000**

La Orensana

Ampliamos nuestra sección de **vestuario laboral, para hostelería y todo tipo de industrias, a precios sin competencia.**

C/ Las Boticas 7, en pleno centro de Aranda
Tel. 947 50 00 72

Clínica Veterinaria EL ALBÉITAR

TIENDA Y PELUQUERÍA
SERVICIO A DOMICILIO
RAYOS, ECOGRAFIAS,
LABORATORIO, CIRUGÍA,
TRAUMATOLOGÍA.

Avda. Castilla, 15 (Entrada C/ San Lázaro)
Tel. 947 512 350 - Urgencias: 636 597 724

SALUD TOTAL
CLÍNICA DENTAL

Ponemos a tu alcance la última tecnología
Y ADEMÁS TE DAMOS UN 10% DE DESCUENTO.

ARANDA DE DUERO
Avda. Castilla, 49
☎ 947 51 26 16

ROA
Pz Mayor de St. María, 2
☎ 947 54 00 05

SÁBADOS ABIERTO
www.saludtotalcd.com
saludtotalcd@hotmail.com

federópticos Marín

ARANDA DE DUERO
Pl. Santa María, 4
Tel. 947 51 15 33

Santiago, 5
Tel. 947 54 64 54

Tiene **miopía y no necesita gafas para trabajar**
CON ORTO-K ES POSIBLE
federópticos

Construcciones **Silvi**

¡YA A LA VENTA!
"San Antón - Paseo Virgen de las Viñas"

Viviendas 2 y 3 dormitorios,
garajes y trasteros.
947 50 28 67
C/ Sol de las Moreras, 20
ARANDA DE DUERO

La Raspa

Restaurante mediterráneo-arrocería
Pide tu ARROZ para llevar
San Gregorio, 11 - Tel. 947 10 75 05

unide
supermercados

¡NUEVO! Abierto Domingos y festivos
de 09:30 a 14:30 h.
C/ La Plata nº 1

Deproal, S. L. CONTROL DE PLAGAS

DESINSECTACIÓN CASAS, BARES, RESTAURANTES.
Av. Castilla, 12 - Tel. 947 50 96 71 - www.deproal.com

euros por el aval ejecutado en 2017. Detalla la sentencia que ni siquiera ha lugar a entrar a valorar si fue lícito ejecutar el aval o no, pues el Consistorio **no guardó las garantías debidas** en el proceso de ejecución. Suma y sigue.

Mucho jaleo armaron nuestros municipios, con la alcaldesa al frente, cuando se pronunció aquella expresión ya célebre de *la babosa sumisión*. Llegaron entonces incluso a **dirigirse a los tribunales** para tratar de acallar a la Plataforma Ciudadana. ¿Por qué no muestran el mismo celo para **acudir hoy a la justicia** y obligar al empresario a que cumpla sus obligaciones, en vez de permitir que repetidamente se salte las normas? ¿Será por miedo a que el diablo **tire de la manta** y destape las antiguas mañas?

La verdad nos hará libres, caros lectores. Y la libertad, verídicos.

Pedro Sanz Escartín

PONCIANO
CARPINTERÍA DE ALUMINIO, S. L.

CARPINTERÍA CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO, SISTEMAS EUROPEOS

LE INSTALAMOS SUS VENTANAS EN EL DÍA
SERIES CORREDERAS • SERIES ABATIBLES • COMPLEMENTOS

Ctra. Salas, Km. 1,9 - Tel. 947 51 00 40 - ponciano@ponciano.com - www.ponciano.com

ZOSIBEL
MODA Y COMPLEMENTOS

Remate final de Rebajas SÚPER REBAJADO

C/ La Sal, 1 - Tel. 947 50 86 43
Aranda de Duero

MOTOR Agencias Oficiales

ELECTRO-SANZ HNOS



Pol. Prado Marina 947 51 23 02

MANUM HONDA VIKING STIHL
Distribuidor • Servicio Oficial • Alquiler
MAQUINARIA NÚÑEZ MARTÍN, S.L.
VINÍCOLA - HUERTA - BOSQUE Y JARDÍN
CAPTACIÓN AGUA - POZOS
San Antón, 16 - 09400 Aranda de Duero (Burgos)
Teléfono y Fax: 947 51 14 22 - Móvil 619 28 17 05
mnm@manuma.es - www.manuma.es

TALLERES DE LASHERAS
CHAPA • PINTURA • MECÁNICA



Pol. Ind. Allenduedero - C/ Zaragoza, 5
Tel. 947 51 28 21 - gestion@tallerdelasheras.com

Rodamientos DUERO
RODAMIENTOS Y SOPORTES (INA Y FAG)

Repuestos Agrícolas y Automoción
Bombas Kärcher-Krüger
Maquinaria Eléctrica Bosch
Av. Montecillo, Parc. 24 Nave 6 - Tel. 947 505 001

MAQUINARIA DE JARDINERÍA
VINÍCOLA - AGRÍCOLA



REPARACIÓN - VENTA Y ALQUILER
C/ Constantín, 20 - Tels. 687 002 338 - 947 502 726

EuroTaller Saeta

Más de 25 años de experiencia en:
Más de 25 años de experiencia en
BMW, MINI y VOLVO. Somos especialistas
Pol. Ind. Allenduedero - Avda. Montecillo, 27
Teléfono 947 51 03 90

OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

EXPOSICIONES

Agosto
Galería Artári. C/ Fuenteminaya bajo nº 27. Obras de Higinio Boal, José Vela Zanetti, Rosa Portugal, Francisco Sanchis Cortés, Margarita Álvarez Bañeros, Salvador de Pablo Peñalba y Estela Boal. Sábados de 11:00 a 14:00 h y de 18:00 a 21:00 h. Domingos de 12:00 a 15:00 h. www.galeriaartari.es

Hasta el 24 de agosto
Rufo Criado "Confluencias (Fucsia y arcilla)". Museo Municipal de Cerámica. Horario: Viernes: De 12:00 a 14:00 y de 18:00 a 20:00 h. Sábados y domingos: De 12:00 a 14:00 h. Barrio de Santo Domingo. C/ Don Julián y Don Romero. Aranda de Duero.

XX CERTAMEN INTERNACIONAL DE BANDAS DE MÚSICA "VILLA DE ARANDA" 2019

23 de agosto
"Sociedad Musical Banda Lanhelense" Lanhelas (Portugal). Plaza del Trigo, 22:00 h.

PINTARANDA

21 de Agosto
Plaza del Trigo. De 19:30 a 21:00 h.

BIBLIOTECA MUNICIPAL HORARIO DE VERANO

Lunes a viernes: De 8:30 a 14:30 h.
Miércoles por la tarde: de 18:00 a 20:00 h.
Sábados cerrado.

BIBLIOTECAS DE VERANO

De lunes a viernes:
De 12:00 a 14:00 h. "Plaza El Sol".
De 18:30 a 21:00 h. "Jardines de D. Diego".

EQUIPAMIENTO DEL HOGAR

DECORACIÓN Y COMPLEMENTOS	MENAJE
ORLA Regalos y Decoración Exclusivos	Casa Valdazo
C/ Isilla, 3 - Local 13 • Tel. 947 500 983 • ARANDA	MENAJE • FERRETERÍA • MERCERÍA Santa Lucía, 5 - Tel. 947 50 01 20 - ARANDA

ESCAPADA FIESTAS DE ARANDA

CIRCUITO GALICIA - Del 15 al 20 de septiembre

369€
Precio por persona

EL PRECIO INCLUYE:

- Transporte • Hotel Spa Norat o Grove • Cena Mariscada por la Ría de Arousa
- Régimen de Pensión Completa / Media Pensión con bebidas incluidas • Guía acompañante desde origen durante todo el circuito • Almuerzo en Restaurante de Santiago • Subida al Monte de Santa Tecla • Entrada al Monasterio de San Juan de Poio • Visita a bodega de Albariño con degustación • Seguro de viaje.



C/ Santo Cristo, 2 - Tel. 947 51 13 21 - info@viajesbayo.com

GUÍA MÉDICA Y DE LA SALUD

clínica DUERO **ÚNICO QUIROFANO AMBULATORIO EN ARANDA**

LISTA DE ESPECIALISTAS

ANÁLISIS CLÍNICOS	DRA. IRIS MARTÍN RAYMONDI
CARDIOLOGÍA	DR. DIEGO MARTÍN RAYMONDI
DERMATOLOGÍA	DR. GONZALO NIETO GONZÁLEZ
DEPILACIÓN LÁSER MÉDICA	AGURTZANE EGUILAZ ÁLAMO
FISIOTERAPIA	DÑA. ANA CRIADO JIMÉNEZ
	DON GONZALO OLALLA FERNÁNDEZ
GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA	DR. ADRIÁN MARTÍN GARCÍA
MEDICINA FAMILIAR	DRA. ELIANE NAVARRO COBO
MEDICINA INTERNA	DR. JOSÉ LUIS DELGADO MORALES
PSICOLOGÍA	DRA. INMACULADA MANZANAL RUIZ
RADIOLOGÍA	DR. MARIO FOLGUERAL PÉREZ
TRAUMATOLOGÍA	DRA. REYES FERNÁNDEZ LAUREDA
UROLOGÍA	DR. GONZALO SANZ PÉREZ

C/ Cervantes, n.º 4 • Aranda de Duero • Tels. 947 511 768 - 947 640 010 • clinicaduero@outlook.com

OSTEOPATÍA-ARANDA
Masajes, Osteopatía y Naturopatía
653188725
C/ Isabel I de Castilla, 47 (junto a LUPA)
Aranda de Duero 4+1 GRATIS

Lei del pie
CLÍNICA PODOLÓGICA
LEIRE AYUSO CORNEJO
Uñas encarnadas, papilomas, plantillas...
Pl. Santiago, 10
Tels. 630 502 212 - 947 512 595 Cita previa

CONSULTA DE LACTANCIA
Luisa Fda. Santos IBCLC L-47604
Dolor • Grietas • Mastitis • Frenillo lingual
Baja producción • Control de peso del bebé
BLW • PORTEO • Taller de lactancia
Embarazo • Terapia Miofuncional
www.LuisaSantos.es
CITA PREVIA 606 995 728 • Galerías Isilla, 1ª planta • ARANDA

INÉS CASTILLA
- Uroginecología y obstetricia
- Deportiva y traumatológica
- Hipopresivos - Pilates especializado
- Embarazo - Postparto
- Suelo pélvico - Matrona
Burgo de Osma, 26 Bajo
☎ 679 262 449

CONDUCTORES Y ARMAS PSICOTÉCNICOS ISILLA
L. a V. de 9:30 a 13:30 y 16:30 a 19:30 h.
CENTRO COMERCIAL ISILLA 1.ª PLANTA
Tel. 947 51 06 26

phyos
C/ Barrionuevo, 8 Fisioterapia,
947 10 72 02 - ARANDA osteopatía y rehabilitación

PSICÓLOGA - PSICOTERAPIA ROSA ARANDILLA
CL-2399 N.º Reg. Sanitario: 09-C22-0174
Evaluación y Tratamiento con programas individualizados, en adolescentes, adultos y parejas.
C/ Béjar, 9 - 2.º C • Tel. 947 50 77 00

EDUARDO GIL DE LA PUENTE
PODÓLOGO
Cirugía de juanetes, dedos en garra, uñas encarnadas, papilomas, plantillas
C/ San Antonio, 7 - 2.º B
ATENDEMOS SANITAS
Tel. 947 50 63 03

PIEVITAL PODOLOGÍA ANA BELÉN PASCUAL
C/ Miranda do Douro, 17 Traseras (Junto Ambulatorio Sur)
Tel. 947 04 88 21

Clínica Rehabilitación Aranda FISIOTERAPIA
OSTEOPATÍA • NEUROLOGÍAS • DEPORTIVO
DOLORES MUSCULARES • ACUPUNTURA • ELECTROTERAPIA
Burgo de Osma, 64 - Tel. 947 51 13 50 - ARANDA

ARANDA ARTÍSTICA



MIGUEL ÁNGEL MARTÍNEZ DELSO

Miguel Ángel Martínez Delso estudió empresariales, aunque sabía que el mundo de los negocios no sería su destino final. Su verdadera pasión siempre fue el arte, y con verdadero espíritu autodidacta se introdujo en el mundo de la creación artística a finales de los años setenta, una época en la que los creadores manuales podían vivir de su labor y hacer lo que les gustaba. Desde entonces se ha desempeñado como ceramista y escultor, considerándose así mismo un privilegiado en los tiempos que corren, en que los integrantes de este gremio sobreviven a duras penas.

Gran entusiasta del arte urbano, Delso es coautor, junto con el artista Paco Peinador, de la escultura conmemorativa del 500º aniversario del plano de Aranda que puede contemplarse al pie de la Iglesia de Santa María. Por otro lado, su pasión por la naturaleza explica que muchas de sus esculturas se encuentren integradas en jardines y espacios verdes. Entre sus últimos proyectos destaca la dirección, en unión con el Centro Ocupacional Municipal "El Molino", de Alcalá de Henares, de una obra colectiva que podrá contemplarse en septiembre en Caixa Forum de Madrid.

Desde hace años, Delso es director del Museo de Alfarería y Cerámica de Aranda de Duero y de la Escuela de Cerámica y Oficios Artísticos, sita en la calle Don Julián y Don Romero, en el pintoresco barrio de Santo Domingo. En este último centro se imparten clases de cerámica, dibujo, pintura, grabado, pintura en seda, restauración y en cerámica, cómic y pintura para niños.

El Museo de Alfarería y Cerámica, por su parte, posee una zona dedicada a exposición permanente, en la que se exhibe una colección de cerámica tradicional. Además, a lo largo de todo el año se realizan exposiciones de cerámica contemporánea, pudiéndose apreciar una variedad de estilos de distintos autores. También se expone en sus salas el trabajo colectivo de los alumnos de la Escuela de Cerámica y Oficios Artísticos, exhibiéndose en la actualidad la obra "AGUA - Ø".

Los trabajos colectivos realizados en pasados años por los alumnos de la Escuela de Cerámica y Oficios Artísticos han sido mostrados fuera de Aranda, saliendo algunos de ellos al extranjero y cosechando un gran éxito y una acogida muy favorable. La obra de Delso puede visitarse online en www.delso.net, donde también se recogen algunas de las reflexiones de nuestro magnífico escultor y ceramista.

SERVICIOS FUNERARIOS PARA MASCOTAS



**CREMATORIO
TANATORIO
VELATORIO**

Paseo a las NUBES
la mejor despedida...
para el mejor amigo.

C/ Las Palotas (Burgos) - Tel. 649 964 498
www.paseoalasnubes.es

O R L A



**COMPLEMENTOS
DEL HOGAR Y BISUTERÍA
LIQUIDACIÓN TOTAL
POR REFORMA**

36 años en los hogares de Aranda
Centro Comercial Isilla



**Dra. Luisa
Fernanda
Lostau**

ESPECIALISTA EN OTORRINOLARINGOLOGÍA
Y CIRUGÍA CÉRVICO-FACIAL
PLÁSTICA FACIAL
TRATAMIENTOS CON ÁCIDO HIALURÓNICO
PARA REJUVENECIMIENTO FACIAL
TRATAMIENTOS CON BÓTOX
CIRUGÍA DE PÁRPADOS
RINOPLASTIA - LIFTING CON HILOS
MÁSTER EN MEDICINA ESTÉTICA
Y ANTIENVEJECIMIENTO
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

CONSULTA PRIVADA EN CENTRO COMERCIAL ISILLA, PLANTA 3, OFICINA E
TEL. 610 428 511 - ARANDA DE DUERO

ABRIMOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS

PANADERÍA PASTELERÍA M. SANZ

Tienda con Degustación
Torta de aceite, pan y dulces elaborados
con harina "Tierra de Sabor".

C/ Ronda, 7 - Tel. 947 51 36 93 - De 9 a 21 h.



**PELUQUERÍA CANINA
ADIESTRAMIENTO
ALIMENTACIÓN PARA
TODAS LAS MASCOTAS**

LA MASCOTECA
Avda. Castilla, 67 Bajo - Tel. 611 470 001

NOTAS ARANDINAS

LA CANCIÓN DEL DUERO

La llegada del mes de agosto siempre nos trae a la memoria la celebración del espléndido festival musical que durante los días estivales de la década de 1960 tenía lugar en Aranda de Duero. Nos referimos al Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, el cual, a lo largo de diez ediciones consecutivas y al igual que resulta hoy por hoy con el Sonorama Ribera, situó a nuestra población en el centro del panorama musical español. Eran tres días, de viernes a domingo, en los que Aranda se vestía de gala. Tres días de música, ilusión y alegría, en los que, en cierto modo, también se celebraba un hecho trascendental que se produjo en aquellos años: la construcción de los polígonos industrial y residencial, hecho decisivo para la transformación del paisaje urbano y económico de nuestra villa.

La fotografía que insertamos en portada recoge la visita realizada a Aranda de Duero con motivo de la celebración del Festival Hispano-Portugués del vicepresidente de la Cámara de Comercio de Oporto el 9 de septiembre de 1960. En dicha fecha se iniciaba el primer festival, el cual logró un clamoroso éxito de participación y difusión, instalándose así en la vida cotidiana arandina durante toda una década.

La instantánea fue tomada en el atrio de la iglesia de Santa María, y en ella figuran, de izda. a dcha.: Virgilio López, Abilio Fernández (párroco-arcepreste), Francisco Herrero, Luis Mateos (alcalde), el vicepresidente de la Cámara de Comercio de Oporto y Alfredo Martínez.



TODO NATURAL
Pan ecológico de
espelta: sano, natural
y digestivo, fuente de
magnesio, potasio
y fósforo.

C/ Puerta Nueva, 2 - Tel. 947 094 183

JULIO 2019

- Nacimientos: 33
- Matrimonios: 17
- Defunciones: 36

**FUNERARIA
FUNELCA**
TANATORIO - CREMATORIO

Tels. 900 100 715 (Gratuito) - 947 50 19 55
Apto. Correos 406 - ARANDA DE DUERO



Clínica Dental
Dr. Eric Forteza

**VERANO 2019
IMPLANTES + CORONA 30% DESCUENTO**

**NOVEDAD:
ESTÉTICA FACIAL CON ÁCIDO HIALURÓNICO**

**FINANCIAMOS
HASTA 24 MESES SIN INTERESES**

C/ Miranda do Douro, 10 Bajo - Tel. 947 51 11 35



CURSO 2019/2020
**ALEMÁN, FRANCÉS E INGLÉS
PREINSCRIPCIÓN
Y PRUEBAS DE NIVEL**
hasta el 13 de septiembre
C/ Antonio Baciero, 2, Edif. "Las Francesas"
Tel. 947 50 12 54

FARMACIAS DE GUARDIA - Agosto

A. SANZ HERNAN, San Francisco, 31 947 51 30 13
Días: 10 - 22

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 947 51 15 23
Días: 11 - 23

CARLOS GÓMEZ SAÍZ, Avda. El Ferial, 18 947 50 07 52
Días: 12 - 24

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 947 51 48 37
Días: 13 - 25

M. ÁNGEL LAZARO, Plaza Mayor, 11 947 50 02 69
Días: 14 - 26

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis 947 50 01 51
Días: 15 - 27

Ana Prada de las Heras, C/ Isilla, 30 947 50 01 85
Días: 16 - 28

SANTA CATALINA, Pl. Obispo Acosta, 4 .. 947 50 11 29
Días: 17 - 29

R. Berdugo Lazúen, Avda. Castilla, 54 947 50 12 37
Días: 18 - 30

Elsa Álvaro Reizábal, C/ Duero, s/n. 947 50 00 39
Días: 19 - 31

Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 947 51 26 66
Día: 20

A. M.ª GONZALEZ LAFONT, Burgo de Osma, 27 947 51 05 04
Día: 21

LAS BASURAS
No saque la basura.
Estos días no hay recogida:
10 - 14 - 17 - 24 y 31

A TU SALUD

Cuidados para protegerse del Sol

La luz solar es esencial para el desarrollo de muchos seres vivos, entre los que nos encontramos los humanos. De la exposición al Sol se derivan diversos beneficios, como la síntesis de la vitamina D en nuestro organismo (una vitamina indispensable para tener unos huesos fuertes, entre otras funciones) o el mantenimiento en armonía de los ciclos de sueño.

Pero la luz solar también posee un lado oscuro, pues los rayos del Sol pueden dañar la piel y los ojos. Ahora bien, si tomamos algunas medidas sencillas, podemos protegernos contra estos daños y aprovechar los beneficios que la exposición al Sol puede aportarnos.

Las claves residen en evitar la exposición solar en las horas centrales del día, utilizar cremas con filtro solar y llevar gafas de sol con protección contra los rayos UV. En tu óptica y farmacia habituales encontrarás todo lo que necesitas para protegerte del Sol y disfrutar de estos días de verano.

*Si necesitas ayuda psicológica,
aprovecha la promoción de
seguimiento terapéutico
durante 15 días por solo 60 €*

**PSICÓLOGO
JOSÉ RAMÓN ÁLVARO VICARIO**
COL. N.º CL 4694
C/ PUERTA NUEVA N.º 25 BAJO A
TEL. 622 011 312

**MEDICINA ESTÉTICA Y LÁSER
OFERTA DEL SUBLIME
SKIN HEALTH DE 295€ A 250€
POR SESIÓN**

Dr. Lázaro Pérez - CL36632 - N.R.S:09-C3-0121
Pl. de la Constitución, 5-1º Tel. 947 512 819



YOGA&PILATESCENTER
CENTRO ESPECIALIZADO
Tels. 618 98 52 98 (Domingo) - 676 68 36 63 (Julian)
yogapilatescenteraranda@hotmail.com
www.arandayoga.wordpress.com

La Botica Natural
HERBOLISTERÍA, DIETÉTICA Y NUTRICIÓN
Fuenteminaya, 10 - Tel. 947 50 57 46 - ARANDA